

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印
號五十八百六十八萬二第
號二四三第路尼軒港香：址地
七至一八七五七：機話電
海八幣港幣：半張四紙出日今
印承司公限有務印刊有港香

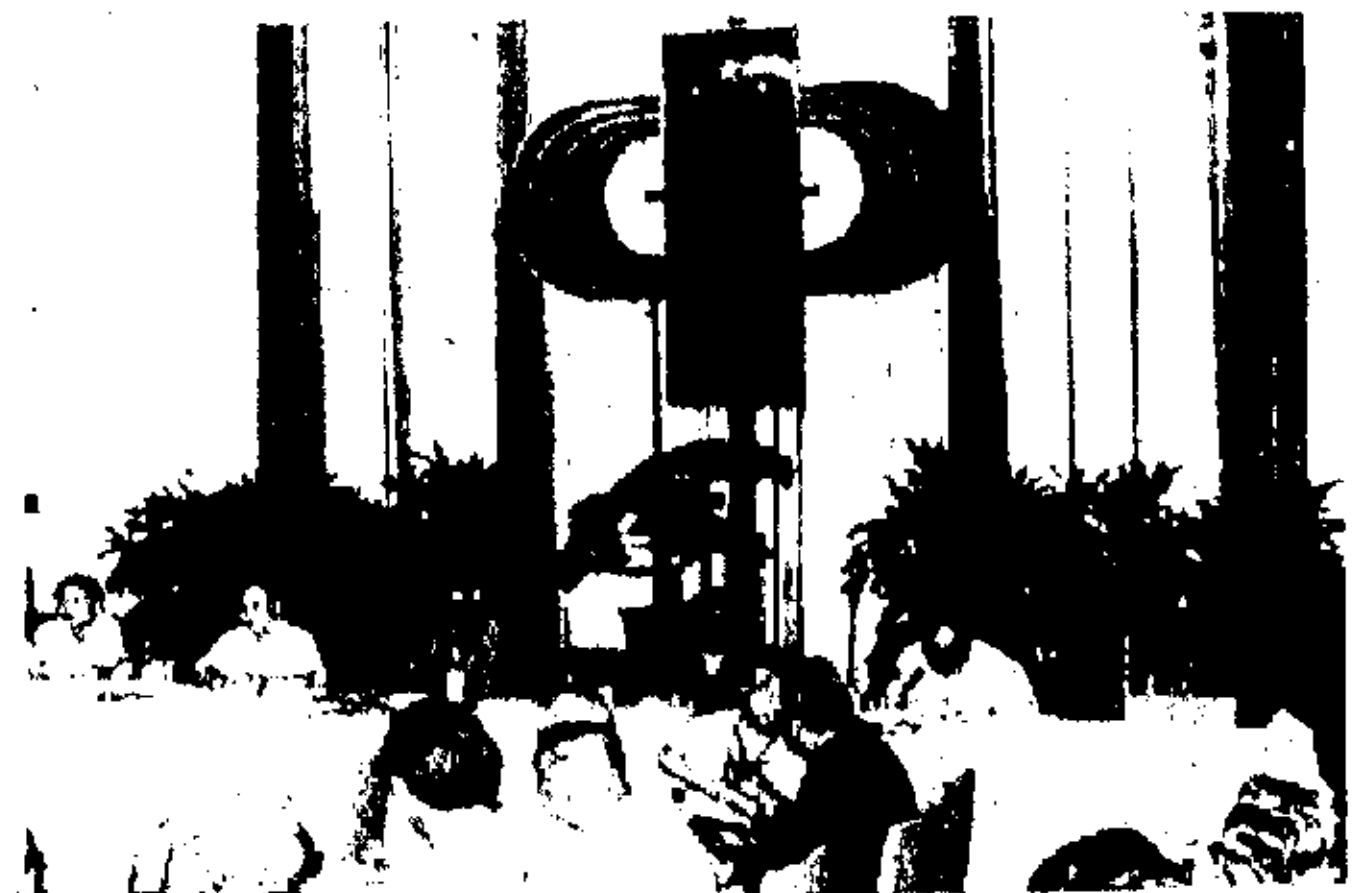
為參加明年奧運檢閱實力

全運會今在滬開幕

烏蘭夫致詞 舉行大型團體操內容豐富

三千六百健兒參加廿二項比賽

【本報記者張元、張德勝上海十五日專電】中華人民共和國第五屆全國運動會，於今日下午二時，在江蘇體育場隆重開幕。烏蘭夫主席親臨主持，並發表重要講話。烏蘭夫在致詞時，首先向全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記者，致以熱烈歡迎。他強調，這次全運會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑，也是中國體育界向國際體育界展示實力的重要機會。他希望全體運動員能全力以赴，爭取好成績，為國爭光。烏蘭夫還強調，這次全運會，不僅是體育的盛會，也是全國人民大團結的盛會。他希望通過這次全運會，能進一步增進全國人民之間的友誼和團結，為祖國的繁榮和富強貢獻力量。烏蘭夫最後表示，他相信，在全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記生的共同努力下，這次全運會一定能取得圓滿成功。



全運會開幕式上，運動員與領隊員合影。

烏蘭夫主席親臨主持，並發表重要講話。

烏蘭夫在致詞時，首先向全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記者，致以熱烈歡迎。

烏蘭夫強調，這次全運會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑，也是中國體育界向國際體育界展示實力的重要機會。

他希望全體運動員能全力以赴，爭取好成績，為國爭光。

烏蘭夫還強調，這次全運會，不僅是體育的盛會，也是全國人民大團結的盛會。

他希望通過這次全運會，能進一步增進全國人民之間的友誼和團結，為祖國的繁榮和富強貢獻力量。

烏蘭夫最後表示，他相信，在全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記生的共同努力下，這次全運會一定能取得圓滿成功。

烏蘭夫在致詞時，首先向全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記者，致以熱烈歡迎。

烏蘭夫強調，這次全運會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑，也是中國體育界向國際體育界展示實力的重要機會。

他希望全體運動員能全力以赴，爭取好成績，為國爭光。

烏蘭夫還強調，這次全運會，不僅是體育的盛會，也是全國人民大團結的盛會。

他希望通過這次全運會，能進一步增進全國人民之間的友誼和團結，為祖國的繁榮和富強貢獻力量。

烏蘭夫最後表示，他相信，在全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記生的共同努力下，這次全運會一定能取得圓滿成功。

烏蘭夫在致詞時，首先向全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記者，致以熱烈歡迎。

烏蘭夫強調，這次全運會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑，也是中國體育界向國際體育界展示實力的重要機會。

他希望全體運動員能全力以赴，爭取好成績，為國爭光。

烏蘭夫還強調，這次全運會，不僅是體育的盛會，也是全國人民大團結的盛會。

他希望通過這次全運會，能進一步增進全國人民之間的友誼和團結，為祖國的繁榮和富強貢獻力量。

烏蘭夫最後表示，他相信，在全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記生的共同努力下，這次全運會一定能取得圓滿成功。

烏蘭夫在致詞時，首先向全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記者，致以熱烈歡迎。

烏蘭夫強調，這次全運會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑，也是中國體育界向國際體育界展示實力的重要機會。

他希望全體運動員能全力以赴，爭取好成績，為國爭光。

烏蘭夫還強調，這次全運會，不僅是體育的盛會，也是全國人民大團結的盛會。

他希望通過這次全運會，能進一步增進全國人民之間的友誼和團結，為祖國的繁榮和富強貢獻力量。

烏蘭夫最後表示，他相信，在全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記生的共同努力下，這次全運會一定能取得圓滿成功。

烏蘭夫在致詞時，首先向全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記者，致以熱烈歡迎。

烏蘭夫強調，這次全運會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑，也是中國體育界向國際體育界展示實力的重要機會。

他希望全體運動員能全力以赴，爭取好成績，為國爭光。

烏蘭夫還強調，這次全運會，不僅是體育的盛會，也是全國人民大團結的盛會。

他希望通過這次全運會，能進一步增進全國人民之間的友誼和團結，為祖國的繁榮和富強貢獻力量。

烏蘭夫最後表示，他相信，在全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記生的共同努力下，這次全運會一定能取得圓滿成功。

烏蘭夫在致詞時，首先向全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記者，致以熱烈歡迎。

烏蘭夫強調，這次全運會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑，也是中國體育界向國際體育界展示實力的重要機會。

他希望全體運動員能全力以赴，爭取好成績，為國爭光。

烏蘭夫還強調，這次全運會，不僅是體育的盛會，也是全國人民大團結的盛會。

他希望通過這次全運會，能進一步增進全國人民之間的友誼和團結，為祖國的繁榮和富強貢獻力量。

烏蘭夫最後表示，他相信，在全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記生的共同努力下，這次全運會一定能取得圓滿成功。

烏蘭夫在致詞時，首先向全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記者，致以熱烈歡迎。

烏蘭夫強調，這次全運會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑，也是中國體育界向國際體育界展示實力的重要機會。

他希望全體運動員能全力以赴，爭取好成績，為國爭光。

烏蘭夫還強調，這次全運會，不僅是體育的盛會，也是全國人民大團結的盛會。

他希望通過這次全運會，能進一步增進全國人民之間的友誼和團結，為祖國的繁榮和富強貢獻力量。

烏蘭夫最後表示，他相信，在全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記生的共同努力下，這次全運會一定能取得圓滿成功。

烏蘭夫在致詞時，首先向全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記者，致以熱烈歡迎。

烏蘭夫強調，這次全運會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑，也是中國體育界向國際體育界展示實力的重要機會。

他希望全體運動員能全力以赴，爭取好成績，為國爭光。

烏蘭夫還強調，這次全運會，不僅是體育的盛會，也是全國人民大團結的盛會。

他希望通過這次全運會，能進一步增進全國人民之間的友誼和團結，為祖國的繁榮和富強貢獻力量。

烏蘭夫最後表示，他相信，在全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記生的共同努力下，這次全運會一定能取得圓滿成功。

烏蘭夫在致詞時，首先向全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記者，致以熱烈歡迎。

烏蘭夫強調，這次全運會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑，也是中國體育界向國際體育界展示實力的重要機會。

他希望全體運動員能全力以赴，爭取好成績，為國爭光。

烏蘭夫還強調，這次全運會，不僅是體育的盛會，也是全國人民大團結的盛會。

他希望通過這次全運會，能進一步增進全國人民之間的友誼和團結，為祖國的繁榮和富強貢獻力量。

烏蘭夫最後表示，他相信，在全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記生的共同努力下，這次全運會一定能取得圓滿成功。

烏蘭夫在致詞時，首先向全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記者，致以熱烈歡迎。

烏蘭夫強調，這次全運會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑，也是中國體育界向國際體育界展示實力的重要機會。

他希望全體運動員能全力以赴，爭取好成績，為國爭光。

烏蘭夫還強調，這次全運會，不僅是體育的盛會，也是全國人民大團結的盛會。

他希望通過這次全運會，能進一步增進全國人民之間的友誼和團結，為祖國的繁榮和富強貢獻力量。

烏蘭夫最後表示，他相信，在全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記生的共同努力下，這次全運會一定能取得圓滿成功。

烏蘭夫在致詞時，首先向全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記者，致以熱烈歡迎。

烏蘭夫強調，這次全運會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑，也是中國體育界向國際體育界展示實力的重要機會。

他希望全體運動員能全力以赴，爭取好成績，為國爭光。

烏蘭夫還強調，這次全運會，不僅是體育的盛會，也是全國人民大團結的盛會。

他希望通過這次全運會，能進一步增進全國人民之間的友誼和團結，為祖國的繁榮和富強貢獻力量。

烏蘭夫最後表示，他相信，在全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記生的共同努力下，這次全運會一定能取得圓滿成功。

烏蘭夫在致詞時，首先向全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記者，致以熱烈歡迎。

烏蘭夫強調，這次全運會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑，也是中國體育界向國際體育界展示實力的重要機會。

他希望全體運動員能全力以赴，爭取好成績，為國爭光。

烏蘭夫還強調，這次全運會，不僅是體育的盛會，也是全國人民大團結的盛會。

他希望通過這次全運會，能進一步增進全國人民之間的友誼和團結，為祖國的繁榮和富強貢獻力量。

烏蘭夫最後表示，他相信，在全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記生的共同努力下，這次全運會一定能取得圓滿成功。

烏蘭夫在致詞時，首先向全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記者，致以熱烈歡迎。

烏蘭夫強調，這次全運會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑，也是中國體育界向國際體育界展示實力的重要機會。

他希望全體運動員能全力以赴，爭取好成績，為國爭光。

烏蘭夫還強調，這次全運會，不僅是體育的盛會，也是全國人民大團結的盛會。

他希望通過這次全運會，能進一步增進全國人民之間的友誼和團結，為祖國的繁榮和富強貢獻力量。

烏蘭夫最後表示，他相信，在全體運動員、教練員、領隊員、裁判員、工作人員、觀眾及新聞記生的共同努力下，這次全運會一定能取得圓滿成功。

全國廿一單位參賽

角逐近兩百面金牌

本屆全運會，由全國二十一個單位參加，角逐近兩百面金牌。參賽單位包括：北京、天津、上海、廣東、廣西、雲南、貴州、四川、湖南、湖北、安徽、江蘇、浙江、福建、山東、河南、河北、遼寧、吉林、黑龍江。比賽項目包括：田徑、球類、游泳、體操、武術、拳擊、摔跤、柔道、跆拳道、射擊、擊劍、馬術、自行車、體操、游泳、球類、田徑等。比賽將於今日下午二時在江蘇體育場舉行開幕式，隨後將展開各項比賽。

吳學謙會見賈不才

商談共同關心問題

【本報北京十五日專電】國務院副總理兼外交部長錢其琛，於今日上午會見了美國駐華大使賈不才。雙方就當前國際形勢及中美關係等問題交換了意見。錢其琛表示，中國政府對中美關係的發展持積極態度，希望雙方能通過對話和協商，解決彼此關心的問題。賈不才表示，美國政府也重視中美關係的發展，希望雙方能加強合作，共同為維護世界和平與穩定做出貢獻。

總理航局成立小組

處理桂林撞機事件

【本報北京十五日專電】總理辦公室昨日成立了一個專門小組，負責處理桂林撞機事件。該小組由總理辦公室副主任擔任組長，成員包括有關部門的負責人。小組將對事件進行全面調查，查明原因，並採取有效措施，防止類似事件再次發生。目前，事件正在進一步調查中。

珍珠末

100%純正藥用珍珠末，未經漂白，完全保留珍珠之有效成份。

明日
安神
養顏

內服治小兒驚風，夜啼，低熱。婦女月經不調，赤白帶下。

國貨公司、藥房、雜貨行均有代售。

露透館使美京駐

題問作合核美中
判談復恢將周下

【路透社北京十五日專電】美國駐華大使賈不才，將於下週訪問中國，與中國政府官員就中美關係問題進行談判。據悉，雙方將就當前國際形勢及中美關係等問題交換意見，並尋求在多個領域加強合作。

中國加強審計工作

審計署昨在京成立

【中國新聞社北京十五日專電】全國審計署昨日在北京正式成立。審計署長王德安在成立大會上發表講話，強調審計工作是國家治理的重要組成部分，必須加強審計工作，確保國家財政收支的合法性和有效性。審計署將在全國範圍內開展審計工作，加強對各級政府部門和企事業單位的監督。

《火燒圓明園》兩片

首映式昨在京舉行

【中國新聞社北京十五日專電】由中國電影集團公司出品，李翰祥導演的兩集歷史巨片《火燒圓明園》，昨日在北京舉行首映式。影片由陳紅、周潤發、劉嘉玲等主演，講述了第二次鴉片戰爭期間，英法聯軍攻入北京，燒毀圓明園的慘痛歷史。影片在首映式上獲得觀眾的熱烈好評。

武林

三聯書店發行

定價三元五角

三聯書店發行，歡迎訂購。

珠江橋牌

生油王、老抽王、草菇老抽

五磅家庭庄

最經濟！最抵用！

黃豆磨製，煮飯調味

生油王
SUPERIOR SOY
SAUCE

老抽王
SOY SAUCE

草菇老抽
MUSHROOM SOY
SAUCE

代理處：廣南行有限公司 經銷處：大華國產醬油有限公司 電話：3-705227

賞月角度最為理想

中秋佳節，賞月為佳。本報特別推出賞月指南，為讀者提供賞月的最佳時間和地點。賞月時間：中秋節當晚（八月十五）晚上八時至十時。賞月地點：公園、廣場、郊外等。賞月方式：賞月、賞燈、賞花等。本報還將舉辦賞月比賽，歡迎廣大市民踴躍參加。

武林

三聯書店發行

定價三元五角

三聯書店發行，歡迎訂購。

YES!

電影合作部

柴灣關注民生委會 支持維園反加價會

要求港府修改公共事業利潤計算法，設中央公積金，准中巴行走東區走廊，禁止發售大馬票。

【本報訊】由柴灣區各界組成的柴灣關注民生委員會，昨日舉行會員大會，通過支持維多利亞公園反加價委員會的行動，並要求港府修改公共事業利潤計算法，設中央公積金，准中巴行走東區走廊，禁止發售大馬票。

該會主席陳國治在會中致詞，表示該會成立以來，一直關注柴灣區民生問題，並積極參與各項社會活動。他指出，柴灣區居民生活壓力大，特別是在交通、教育、醫療及社會福利等方面，希望港府能多予關注及改善。

陳國治又表示，該會支持維園反加價委員會的行動，認為港府在處理公共事業利潤計算法時，應以保障市民利益為前提，不應一味追求利潤。他呼籲港府能設法減輕市民負擔，並改善公共服務。

貨牌冒獲檢關海 元萬千逾來年今 藥成裝時錄鐘為多貨牌冒

點黑賣售為區三旺尖灣銅

【本報訊】香港海關昨日公佈，今年以來，共檢獲價值超過一千萬元之冒牌貨品，其中以鐘錶、時裝及藥品等為多。海關表示，冒牌貨品充斥市場，嚴重損害了正牌貨主的利益，並對消費者健康造成威脅。

海關指出，冒牌貨品主要集中於銅灣、尖沙咀及旺角三個地區。這些地區的商店及攤位，經常擺賣大量冒牌貨品，吸引不少市民購買。海關呼籲市民在購買貨品時，應認明正牌商標，並向正規渠道購買，以保障自身利益。

河南商展一天成交 昨日超過千萬美元

展覽尚餘三天 總成交額將突破五千萬美元

【本報訊】河南商展昨日在九龍會議中心舉行，吸引了眾多客商參加。據統計，昨日展覽的成交額已超過一千萬美元，創下了該商展歷來的最高紀錄。

商展主辦單位表示，此次展覽的成功，顯示了河南商展的吸引力和影響力。他們表示，展覽尚餘三天，預計總成交額將突破五千萬美元。他們呼籲客商繼續踴躍參加，並把握最後的機會。

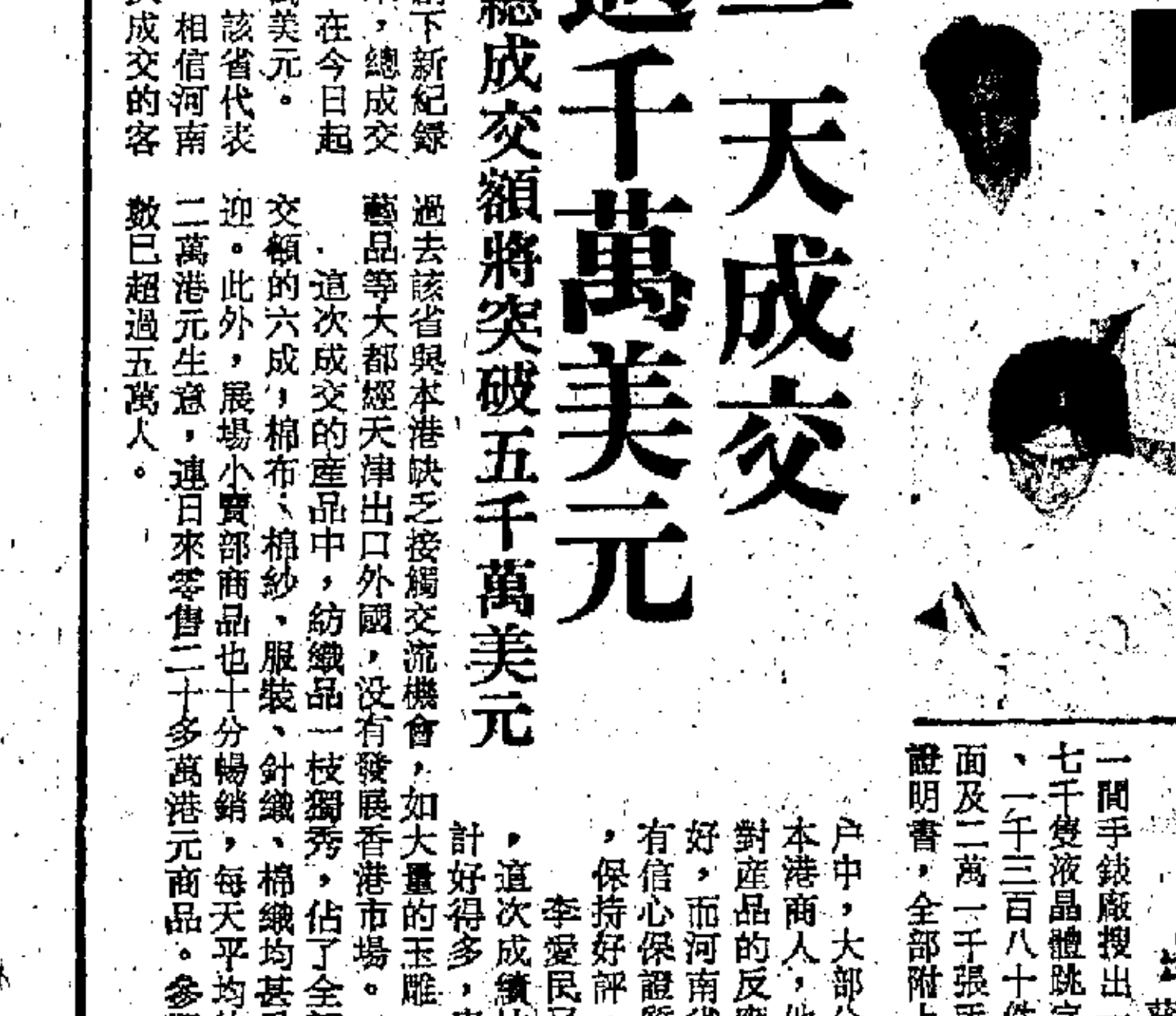
表品液隻七萬 貨牌冒為嫌涉

【本報訊】警方昨日在九龍區一間商店內，查獲一批涉嫌冒牌七隻液品表的貨品。警方表示，該批貨品係由一名男子帶入，數量約為七萬隻。該名男子已被警方拘捕，並帶回警署調查。

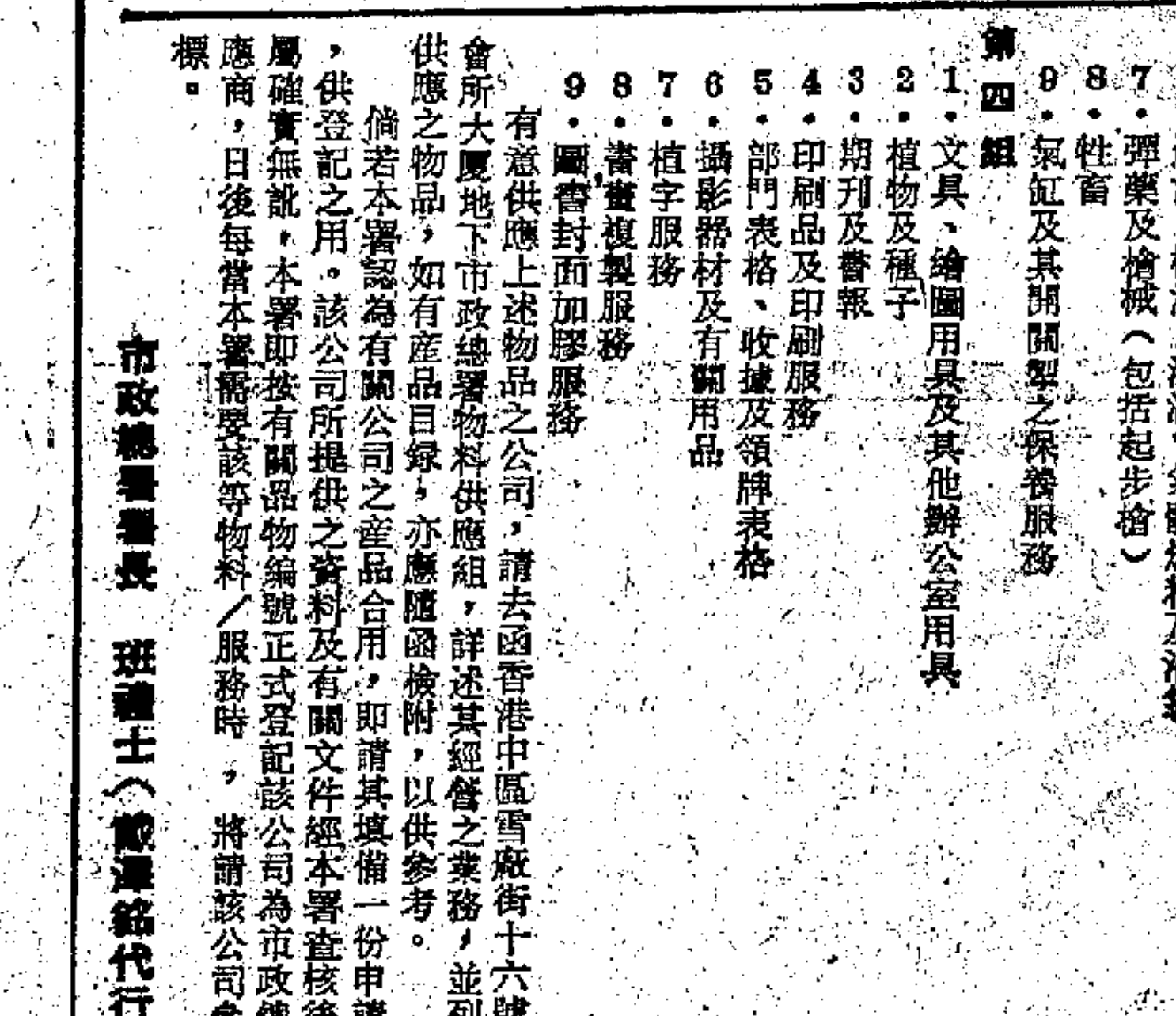
警方指出，該批冒牌貨品係在市場上非法銷售，嚴重損害了正牌貨主的利益。他們呼籲市民在購買貨品時，應認明正牌商標，並向正規渠道購買，以保障自身利益。



柴灣關注民生委會成員合影。



柴灣關注民生委會成員合影。



柴灣關注民生委會成員合影。

孫秉樞在鐘表商會就職禮上稱 石英表出口雖增加 惟降價競爭利潤微

【本報訊】孫秉樞昨日在鐘表商會就職禮上致詞，表示石英表出口雖然增加，但由於降價競爭，利潤微薄。他呼籲鐘表商會能加強合作，共同應對市場挑戰。

孫秉樞指出，鐘表行業目前面臨著激烈的競爭，特別是在石英表市場。他認為，鐘表商會應發揮橋樑作用，促進會員之間的交流與合作，並尋求政府的支持，以改善行業環境。

香港海關昨日公佈，今年以來，共檢獲價值超過一千萬元之冒牌貨品，其中以鐘錶、時裝及藥品等為多。

海關表示，冒牌貨品充斥市場，嚴重損害了正牌貨主的利益，並對消費者健康造成威脅。海關呼籲市民在購買貨品時，應認明正牌商標，並向正規渠道購買，以保障自身利益。

市政局招標佈告

茲將本局招標供應下列物品之公司登記為市政局供應商，以供本局採購之用。招標物品包括：1. 一般用品及傢俱；2. 清潔用品；3. 維修材料；4. 保安服務；5. 運輸服務；6. 其他服務。

鮮蔬菜將加工運港

【本報訊】香港海關昨日公佈，鮮蔬菜將加工運港。據悉，該批蔬菜係由內地運入，並經過加工處理後，再運往香港銷售。海關表示，該批蔬菜符合相關標準，可以放心食用。

五萬人簽名反加價

【本報訊】由各界人士組成的反加價聯盟，昨日在維多利亞公園舉行集會，簽名支持反加價行動。據統計，當日共有超過五萬人參加簽名，顯示了市民對加價行動的強烈反對。

市政局招標佈告

茲將本局招標供應下列物品之公司登記為市政局供應商，以供本局採購之用。招標物品包括：1. 一般用品及傢俱；2. 清潔用品；3. 維修材料；4. 保安服務；5. 運輸服務；6. 其他服務。

市政局招標佈告

茲將本局招標供應下列物品之公司登記為市政局供應商，以供本局採購之用。招標物品包括：1. 一般用品及傢俱；2. 清潔用品；3. 維修材料；4. 保安服務；5. 運輸服務；6. 其他服務。

市政局招標佈告

茲將本局招標供應下列物品之公司登記為市政局供應商，以供本局採購之用。招標物品包括：1. 一般用品及傢俱；2. 清潔用品；3. 維修材料；4. 保安服務；5. 運輸服務；6. 其他服務。

市政局招標佈告

茲將本局招標供應下列物品之公司登記為市政局供應商，以供本局採購之用。招標物品包括：1. 一般用品及傢俱；2. 清潔用品；3. 維修材料；4. 保安服務；5. 運輸服務；6. 其他服務。

大公报分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，種類繁多，歡迎刊登。

汽車

專營日本各牌子汽車，包括豐田、本田、日產等。歡迎垂詢。

贈車回鄉

贈送汽車回鄉，數量有限，送完即止。

通商汽車公司

專營日本汽車進口，品質保證，價格公道。

蛇口碧濤苑

蛇口碧濤苑，環境優美，設施齊全，歡迎入住。

承接國內裝修建築

承接各種室內裝修及建築工程，設計新穎，施工精細。

高價收購

高價收購各種名貴物品，包括珠寶、古玩等。

水泥

供應各種規格水泥，品質優良，價格低廉。

衣壽產國

國產名產，種類繁多，歡迎選購。

Various small advertisements and notices at the bottom of the page, including real estate listings and local business ads.

東芝 請到就近零售商或
TOSHIBA 集威貿易有限公司 JAVY'S INTERNATIONAL LTD.
電話: 5-432991 TELEX: 65914 JAVYS HX
陳列室: 中環干諾道中60號地下 電話: 5-431574

多人參加，堤區解嚴，並有相繼慰問。

東京眼鏡發行紀念

●東京眼鏡慶祝
百周年，特發行一百萬
藏及紀念價值的金邊眼鏡
每副並附送一張三十
克的十八金保證書
費提供十人保管服務
眼鏡上刻上個人姓名
具九千二百元，既便宜又保
洪湖花生新貨接受訂

●湖北花生湖近豐，盛產花生，
滿口，色香味俱全，運往香港，來港

[illegible]

▲遠東集團屬下沙田銀城室內保，昨晚開幕，該集團娛樂部董事及總禮泉，亞洲電視藝員劉錦民、曹查理、羅及吳鳳華主持剪綵後，即進行一項「巨星保齡球邀請賽」，由藝員隊對遠東，告以遠東隊冷不防時。

滿，口味香醇，運港行銷以來，深獲評。近年銷量有顯著增長，新貨即將接受各界訂購。經銷商電話：五一四三六。

洪湖花生新貨接受訂

六年
 上
 歷保
 及理
 總理
 支持

東京眼鏡發行紀念
 百周年，特發行一百
 藏及紀念價值的金邊
 每副並附送一張實土

工
 商
 零
 批

紀念暨會員聯歡會。

出席昨晚活動的有該會永遠會長吳涓淵、尹雄、黃炳耀、各常務會董及會董等多人參加，場面熱鬧，並有抽獎助興。

漆油顏料商會
昨晚會慶歡宴

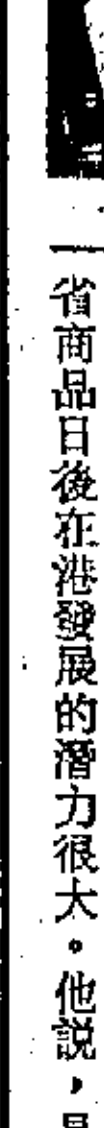
康樂活動，中秋夜賞月聯歡會，收費二百六十八元。

(三) 深圳水庫兩天，遊覽西麗湖、香蜜湖，主竹遊覽區，收費一百一十元。

報名地址
軒尼詩道三四二號樓。查詢電話
二四〇三。

花賓館或同級賓館。
收費二百六十八元。
(二)西麗湖兩
天，遊覽西麗湖，住
西麗湖度假村，多貢
喇嘛寺。
以上三團約
月廿一日下午乘
車返京。

[illegible]



省商會日後在港發展的潛力很大。他說，是次隨河南數已超過五萬人。

數已超過五萬人。

市政總局署長 班禮士（戴運錫代行）

市政總局署長 班禮士（戴運錫代行）

行舉園公士摩園維在別分



節賀區分個二廿在亦會議區各 出展堂會大起今品作燈絲生學

【本報訊】市政局將於中秋節（二十一日）當日，分別在維多利亞公園及九龍維多利亞公園舉行兩個規模盛大的燈絲生學展覽會。此外，在市政局轄下各區議會亦在九龍各區舉行二十一個分區燈絲生學展覽會，以方便市民參觀。

市政局昨日公佈，由多個學校及團體組成的燈絲生學展覽會籌委會，將於中秋節當日，在維多利亞公園及九龍維多利亞公園舉行兩個規模盛大的燈絲生學展覽會。此外，在市政局轄下各區議會亦在九龍各區舉行二十一個分區燈絲生學展覽會，以方便市民參觀。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

十九個牌子粟米油 其一發現含有芥酸

【本報訊】消費者委員會昨日公佈，在九月份抽樣調查的十九個牌子粟米油中，發現其中一個牌子含有芥酸。該牌子為「某某」牌，其芥酸含量為百分之五。消費者委員會呼籲市民購買粟米油時，應注意包裝上的標籤，並選擇含有「低芥酸」字樣的產品。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

彩釉首飾含鉛 長期佩戴有害

【本報訊】消費者委員會昨日公佈，在九月份抽樣調查的彩釉首飾中，發現其中一個牌子含有鉛。該牌子為「某某」牌，其鉛含量為百分之五。消費者委員會呼籲市民購買彩釉首飾時，應注意包裝上的標籤，並選擇含有「低鉛」字樣的產品。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

思考方法的起點

中大哲學系講師 李天命

在更廣闊的範圍內，我們必須把思考方法與思考內容分開。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。思考方法，是思考的起點，是思考的基礎。思考內容，是思考的對象，是思考的對象。

皮手套
價平
翻新。
限公司
衣皮手套
代辦業務
七角工業大廈十四樓B座
HOW H.K.

正

正

正

正

正

正

正

紅磡商業中心商場(紅磡廣場)

九龍紅磡馬頭圍道37-39號(舊都酒樓及國泰戲院現址)

位於紅磡最繁盛商業中心
為區內唯一具規模中央冷氣綜合商場
鄰近多個大型屋邨，人口龐大
消費力深厚，發展潛力不容忽視

旺舖每間僅售
\$128,400起
首期僅付三萬餘元即可開業
餘款十年分期，月供僅千餘元
面積由232呎至數萬呎

- 商場走廊寬敞，櫥窗正面採用古銅色鋁質框配厚料玻璃，實用美觀。
- 十四部自動電梯上落商場各層，方便快捷。
- 交通便利

紅磡商業中心商場(紅磡廣場)有限公司

越劇欣賞晚會

演出劇目
《何文秀》(沙漢王子)
《蘇三起解》(回十八)
《樓台會》(樓台認母)等

主要演員
戚雅仙、畢春芳、朱東韻
趙志剛、連玉輝
音樂：黃孝忠 策劃：卜嘯龍

演出地點：香港利舞台
演出日期：9月26、27、28日
售票日期：9月14日起
售票地點：利舞台
新光戲院、敦煌酒樓
票價：120元、100元、80元、50元、20元
香港總經銷：藝藝演藝公司 聯合主辦

兒童會運全視
步一進更頭竿尺百

司公限有榮有

室一五行打必環中港香



代理處：華達公司
電話：5-8318111



中國皮衣、皮手套
質高、價平
格調新。

路華有限公司

總經理國產皮衣皮手套
及經營出口代辦業務
香港英皇道499號北角工業大廈十四樓B座
電話：5-635153-5
電報掛號：'KNOWHOW' H.K.

增強體質，建強祖國
李先念

格與中華
李先念

提高水平，為國爭光。
鍛煉身體，為社會主義
建設服務！
李先念
一九八三年九月八日

主席團舉行首次會議
萬里號召勇攀新高峯
指出開好運動會能為進軍奧運打好基礎
組委會副主任楊愷匯報了籌備工作情況

【本報訊】萬里號召勇攀新高峯，指出開好運動會能為進軍奧運打好基礎。組委會副主任楊愷匯報了籌備工作情況。萬里在主持的第五屆全運會主席團第一次全體會議上，對開好這次運動會，就為明年進軍第二十三屆奧林匹克運動會打下一個好基礎。他代表主席團向各省市代表團表示祝賀，並對各省市代表團在這次全運會上爭取好成績，為祖國爭光，為世界體育事業作出貢獻，表示熱烈歡迎。萬里說，這次運動會，是中國體育事業發展的一個重要里程碑。我們要以這次運動會為契機，進一步提高體育水平，為祖國爭光，為世界體育事業作出貢獻。他強調，各省市代表團要加強團結，互相學習，共同提高，為開好這次運動會而努力。

海外工業有限公司同人敬賀
地址：香港干諾道西28號1106室
九龍佐敦道51號1208室



薩馬蘭奇與夏維蘭治
昨抵上海參觀全運會
【本報訊】國際奧委會主席薩馬蘭奇與國際殘奧委會主席夏維蘭治，於昨日抵達上海，參觀第五屆全國殘疾人運動會。薩馬蘭奇在抵達上海後，隨即前往第五屆全運會組委會，與組委會成員會面，並對組委會的工作表示讚揚。夏維蘭治則前往第五屆全國殘疾人運動會現場，與運動員和教練員會面，並對運動員的表現表示讚揚。兩位主席的到訪，顯示了國際奧委會和國際殘奧委會對中國體育事業的重視。

水上運動場亞洲一流
【本報記者】第五屆全運會水上運動場，位於上海南匯區，佔地一百二十餘畝，建築面積達一萬餘平方米。該場館由著名建築師設計，外觀現代化，內部設施齊全，可容納觀眾一萬餘人。水上運動場的水質清澈，水流平穩，為運動員提供了良好的比賽環境。該場館的建成，標誌著中國水上運動場的水平已達到亞洲一流。

足球項目選拔賽
外國記者百餘名
【本報訊】第五屆全運會足球項目選拔賽，昨日在上海市體育場舉行。來自全國各地的足球隊參加了比賽。比賽吸引了眾多外國記者到場採訪，場面熱鬧。選拔賽的目的是為了選拔優秀的足球運動員，參加即將舉行的全運會足球比賽。

禮巡場賽
惠忠尹 勇志李
【本報訊】第五屆全運會禮巡場賽，昨日在上海市體育場舉行。惠忠尹和勇志李兩位運動員在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈掌聲。禮巡場賽是運動會的一項重要活動，旨在展示運動員的風采，並為運動員加油助威。

外國記者百餘名
【本報訊】第五屆全運會期間，共有來自世界各地的外國記者百餘名到場採訪。這些記者對中國體育事業的發展表示興趣，並對運動員的表現表示讚揚。外國記者的到訪，顯示了中國體育事業的國際影響力正在不斷擴大。

水上運動場亞洲一流
【本報記者】第五屆全運會水上運動場，位於上海南匯區，佔地一百二十餘畝，建築面積達一萬餘平方米。該場館由著名建築師設計，外觀現代化，內部設施齊全，可容納觀眾一萬餘人。水上運動場的水質清澈，水流平穩，為運動員提供了良好的比賽環境。該場館的建成，標誌著中國水上運動場的水平已達到亞洲一流。

足球項目選拔賽
外國記者百餘名
【本報訊】第五屆全運會足球項目選拔賽，昨日在上海市體育場舉行。來自全國各地的足球隊參加了比賽。比賽吸引了眾多外國記者到場採訪，場面熱鬧。選拔賽的目的是為了選拔優秀的足球運動員，參加即將舉行的全運會足球比賽。

禮巡場賽
惠忠尹 勇志李
【本報訊】第五屆全運會禮巡場賽，昨日在上海市體育場舉行。惠忠尹和勇志李兩位運動員在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈掌聲。禮巡場賽是運動會的一項重要活動，旨在展示運動員的風采，並為運動員加油助威。

新光酒樓(集團)有限公司 聯合機構

北角 新光酒樓 北角英皇道296號 H-788111-6 (6線)	葵涌 新光酒樓 葵涌青山道416號 NT-288181-5 (7線)	香港仔 新光酒樓 香港仔成都道香港仔中心 H-550388 (9線)	葵興 新光酒樓 葵興葵興路葵興(葵興地鐵站) NT-273288 (7線)	荃灣 新光酒樓 荃灣荃灣中心(地鐵總站) 快將開幕 NT-4983208
--------------------------------------------	---------------------------------------------	---------------------------------------------	------------------------------------------------	-----------------------------------------------

新光精神 服務人群

旺舖每 \$128
首期僅付三
餘款十年分期
面積由23
商場走廊寬闊
銅色鋁質框框
觀。
十四部自動
方便快捷。
交通便利

昨晚在埔頭出賽連過三關

壓軸戲直落三球大勝東方乙隊

賽後由足總副會長胡法光頒獎



法胡受接(左)九世球國。起舉高杯長會將，後獎領光

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的足球賽，由東方甲隊對東方乙隊，東方甲隊以三比零大勝東方乙隊，壓軸戲直落三球大勝東方乙隊。賽後由足總副會長胡法光頒獎。

昨晚在埔頭舉行的足球賽，由東方甲隊對東方乙隊，東方甲隊以三比零大勝東方乙隊，壓軸戲直落三球大勝東方乙隊。賽後由足總副會長胡法光頒獎。

東昇甲入四強

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的足球賽，由東昇甲隊對東昇乙隊，東昇甲隊以二比零大勝東昇乙隊，壓軸戲直落三球大勝東方乙隊。賽後由足總副會長胡法光頒獎。

昨晚在埔頭舉行的足球賽，由東昇甲隊對東昇乙隊，東昇甲隊以二比零大勝東昇乙隊，壓軸戲直落三球大勝東方乙隊。賽後由足總副會長胡法光頒獎。

昨晚在埔頭舉行的足球賽，由東昇甲隊對東昇乙隊，東昇甲隊以二比零大勝東昇乙隊，壓軸戲直落三球大勝東方乙隊。賽後由足總副會長胡法光頒獎。



昨晚在埔頭舉行的足球賽，由東昇甲隊對東昇乙隊，東昇甲隊以二比零大勝東昇乙隊，壓軸戲直落三球大勝東方乙隊。賽後由足總副會長胡法光頒獎。

世界首創自動無段變焦

放大/縮小影印

ZOOM

ZOOM

萬能達EP450Z自動變焦乾式影印機

世界第一部自動無段變焦乾式影印機，現已面世。萬能達EP450Z變焦乾式影印機，應用了萬能達的尖端光學科技，製成精密的自動變焦影印鏡頭，鏡頭距離可作無段式隨意改變，進行放大或縮小影印，範圍由0.64至1.42倍，大小即時感應，此外，更可作一般的預定尺碼式影印，靈巧方便。

萬能達EP450Z自動變焦乾式影印機，尚有各項獨特優點：

- 自動選擇放大比例
- 自動紙張即時選擇
- 加蓋文件供應度及副本分類器，即成完整的影印體系，最符合任何需求。

欲進一步了解萬能達EP450Z的設備及性能，歡迎致電查詢或預約示範。

影印機部 3-676051 3-691281

寶路華甲出師不利

零比二受挫東昇甲

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的足球賽，由寶路華甲隊對東昇甲隊，寶路華甲隊以零比二受挫東昇甲隊。賽後由足總副會長胡法光頒獎。

豐年藝高爭冠軍

男青團體足球賽

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的足球賽，由豐年藝高隊對爭冠軍隊，豐年藝高隊以二比零大勝爭冠軍隊。賽後由足總副會長胡法光頒獎。

杯長會捧團偷

元萬八逾金獎

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的足球賽，由杯長會隊對捧團偷隊，杯長會隊以二比零大勝捧團偷隊。賽後由足總副會長胡法光頒獎。

美洲杯足球賽巴西晉級

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的足球賽，由美洲杯隊對巴西隊，美洲杯隊以二比零大勝巴西隊。賽後由足總副會長胡法光頒獎。

干納斯格蘭被治賽入圍

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的足球賽，由干納斯格蘭隊对被治賽隊，干納斯格蘭隊以二比零大勝被治賽隊。賽後由足總副會長胡法光頒獎。

《壞孩子》接受重檢

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的足球賽，由《壞孩子》隊对被治賽隊，《壞孩子》隊以二比零大勝被治賽隊。賽後由足總副會長胡法光頒獎。

Table with 2 columns: 南, 北, 東, 西, 先, 後, 總, 計. Rows show various numbers and percentages.



實事或快線無從重安余

余安安欲簽部頭約 下周將與無線洽談

與發仔成夫妻檔演戲自感肉麻 拍檔登台演唱及拍電影當別論

余安安最近「無線」的傳聞，由她本人證實，並證實下周與「無線」接洽，正式簽約，拍戲及拍電影等事。

余安安最近「無線」的傳聞，由她本人證實，並證實下周與「無線」接洽，正式簽約，拍戲及拍電影等事。

余安安最近「無線」的傳聞，由她本人證實，並證實下周與「無線」接洽，正式簽約，拍戲及拍電影等事。

余安安最近「無線」的傳聞，由她本人證實，並證實下周與「無線」接洽，正式簽約，拍戲及拍電影等事。

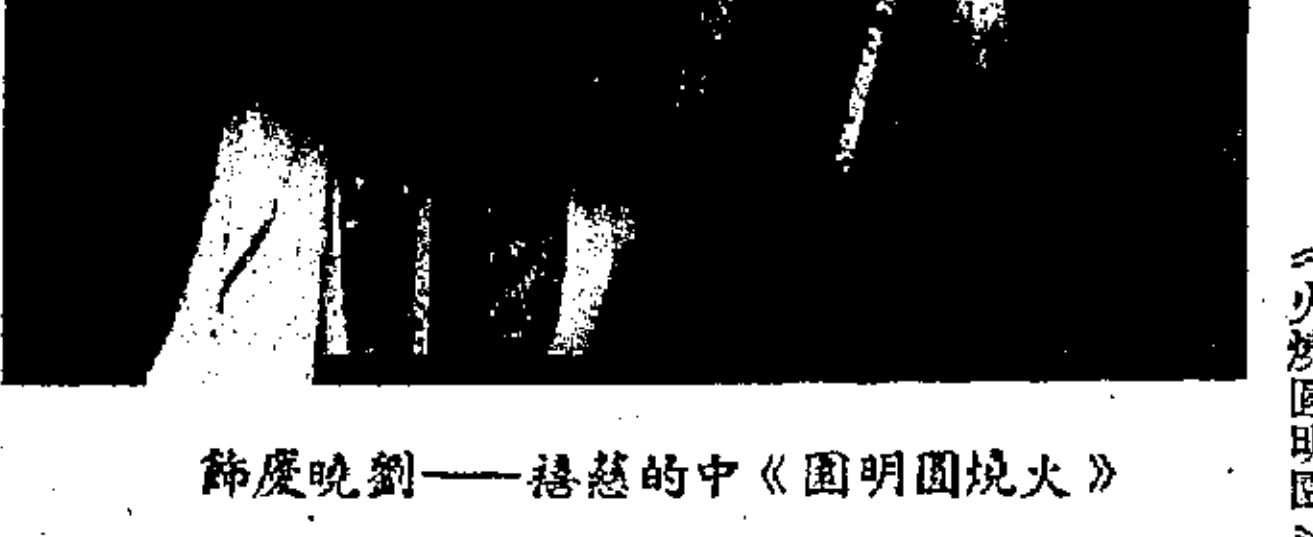
余安安最近「無線」的傳聞，由她本人證實，並證實下周與「無線」接洽，正式簽約，拍戲及拍電影等事。

余安安最近「無線」的傳聞，由她本人證實，並證實下周與「無線」接洽，正式簽約，拍戲及拍電影等事。

余安安最近「無線」的傳聞，由她本人證實，並證實下周與「無線」接洽，正式簽約，拍戲及拍電影等事。

余安安最近「無線」的傳聞，由她本人證實，並證實下周與「無線」接洽，正式簽約，拍戲及拍電影等事。

余安安最近「無線」的傳聞，由她本人證實，並證實下周與「無線」接洽，正式簽約，拍戲及拍電影等事。



神慶晚劇——慈慈的中《國國國國》

李翰祥的成功感 何其甚

李翰祥，拍完《火燒紅蓮寺》後，他感到一種前所未有的成功感。他認為，這部電影的成功，不僅是對他個人能力的肯定，也是對他多年來在電影界辛勤耕耘的回報。

《壞孩子》接受重檢 黎筱娉對此有話說

《壞孩子》一劇，自播出以來，一直受到觀眾的歡迎。然而，最近該劇被要求接受重檢，引起了廣泛的關注。黎筱娉對此表示，她對劇中的情節和人物設定都經過了深思熟慮，並認為該劇具有積極的教育意義。

阿B感激馮寶賢 七日情提供意見

阿B在《七日情》中飾演主角，對導演馮寶賢表示衷心的感謝。他認為，馮導在拍攝過程中給予了他很多的支持和指導，使他能夠更好地詮釋角色。

《火燒紅蓮寺》兩片 內地五九院今首映

《火燒紅蓮寺》兩片，將於今日在內地五十九家影院同時首映。該片由李翰祥導演，余安安主演，受到了廣大觀眾的期待。

飛機稿

飛機稿，是指在飛機上撰写的稿件。由於飛機上的環境特殊，作者在寫作時需要克服各種困難，如噪音、顛簸等。然而，飛機稿往往具有獨特的風格和深刻的內涵。

沈金玲十月派對婚禮

沈金玲將於十月舉行派對婚禮。她表示，她希望婚禮能夠成為一個歡聚親友的機會，並感謝大家對她的支持。

《龍的家族》

《龍的家族》是一部關於龍的傳說和文化的電影。影片通過對龍的深入探討，展現了中國傳統文化的博大精深。

《妹厭百》談一

《妹厭百》談一，是一部關於女性成長和奮鬥的電影。影片通過對女性生活的真實描寫，引發了觀眾對女性地位的思考。

《龍的家族》

《龍的家族》是一部關於龍的傳說和文化的電影。影片通過對龍的深入探討，展現了中國傳統文化的博大精深。

生麗幼肌啫喱
新潮高級護膚品
ACTIVE GEL
此護膚品能滋潤肌膚，防止皺紋產生，使肌膚細膩柔滑。各大藥房均有代售。

蘇菲的抉擇
影評讚好
口碑更好
梅麗史翠普
普慶明珠
片約最後五天
時間：12:00 2:45
5:15 7:45 10:00

演出港來角名劇越
建金
金枝玉葉
金枝玉葉，一部關於金枝玉葉的傳奇故事。影片通過對金枝玉葉的深入探討，展現了中國傳統文化的博大精深。

東亞銀行總經理李國寶昨表示
免除港元存款利息稅

李國寶昨表示，東亞銀行已獲准免除港元存款利息稅，這項措施將有助於減輕客戶的負擔，並提高該行的競爭力。他強調，這項決定是基於政府的政策，而非銀行的自主選擇。

昨日在港中區，東亞銀行分行舉行開幕典禮，多位嘉賓出席剪綵。李國寶在致辭時表示，東亞銀行將繼續致力於為客戶提供優質的金融服務，並積極參與社會公益活動。

李國寶表示，東亞銀行將繼續致力於為客戶提供優質的金融服務，並積極參與社會公益活動。他強調，這項決定是基於政府的政策，而非銀行的自主選擇。

李國寶表示，東亞銀行將繼續致力於為客戶提供優質的金融服務，並積極參與社會公益活動。他強調，這項決定是基於政府的政策，而非銀行的自主選擇。

中國膠鞋

美觀舒適 經濟實惠

雙錢牌 S602R 回力牌 常備現貨，歡迎批發、出口

經銷處：鉅昌行
地址：九龍官塘敬業街49號二樓
電話：3-890264, 3-895450

蝴蝶牌花露水

香味芬芳，潔淨醒腦
令您更加精神煥發

總經銷：美加達化妝品有限公司
電話：0-251751

“金杯”牌各種金屬網

（電焊網、方眼網、六角網、鋼絲網、窗紗等）用途：廣泛適用於各種體育運動場和建築業、旅遊業、工業、農業、畜牧業、漁業、動物園、植物園、公園等防護設施、裝飾、建築施工以及民用品。

保證質量，能長期供貨

天津五金礦產進出口公司獨家經營出口

獎牌統計表

代表團	金牌	銀牌	銅牌	總數
北京	12	11	11	34
上海	9	8	8	25
廣東	5	4	4	13
湖南	3	3	3	9
浙江	2	2	2	6
湖北	1	1	1	3
山東	1	1	1	3
福建	1	1	1	3
河南	1	1	1	3
四川	1	1	1	3
雲南	1	1	1	3
貴州	1	1	1	3
陝西	1	1	1	3
甘肅	1	1	1	3
寧夏	1	1	1	3
青海	1	1	1	3
新疆	1	1	1	3

全運會特刊

粵選手決心爭取佳績

粵省代表團在這次全運會上，表現出了極強的競爭意識和團隊精神。選手們在比賽中全力以赴，爭取在各種項目中取得好成績，為廣東省爭光。

開展面全天明賽比 習練陽驕冒昨兒健

強力實球乒海上及球水徑田東廣

廣東省體育代表團在比賽中展現了強大的實力，在乒乓球、水上球、田徑等項目中取得了優異成績。選手們在烈日下堅持訓練，展現了顽强的意志。

股價回升九點五七

市場氣氛比較爽朗

昨日股市表現強勁，多隻股票股價回升，市場交易活躍。投資者對未來市場前景充滿信心，交易氣氛較為輕鬆。

福建代表團實力 自認屬中上水平

取得十三項項目決賽權

福建代表團在比賽中表現出色，在多個項目中取得了決賽資格。代表團成員對自己的實力充滿信心，並表示將在後續比賽中繼續努力。

霍英東馬萬祺率領 港澳參觀團昨抵滬

秘書長沈家麟機場迎接

由霍英東、馬萬祺率領的港澳參觀團昨日抵達上海，受到當地領導和秘書長沈家麟的熱情歡迎。參觀團此行旨在考察上海的城市建設和體育發展。

女排隊長曹慧英 將任電視片主角

曹慧英作為女排隊長，在比賽中展現了卓越的領導才能和團隊精神。她將擔任一部關於體育精神的電視片主角，分享她的成長經歷和比賽心得。

上海為搞好全運會 投資人民幣數千萬

單是游泳館已動用二千多萬元

為了確保全運會的順利舉行，上海市政府投入了巨額資金進行場館建設和設施完善。其中，游泳館的建設就動用了超過二千萬元。

全運會紀念郵票 商務局開始經銷

郵票內容豐富，具有收藏價值

全國運動會紀念郵票已經開始在各大郵局和商務局經銷。郵票設計精美，內容涵蓋了全運會的各個項目和精彩瞬間，深受集郵愛好者的歡迎。

幕開重隆會大動運國全屆五第

商銷經布紗九港

大豐行有限公司
天豐行有限公司
建南行有限公司
惠誠有限公司
立泰有限公司
華安公司
新源隆棉紗有限公司
浪淘花紗有限公司

九江米酒王上市

現貨大支庄一瓶送打火機一個或西湖牌枕套一條，多買多送，送完即止

總經銷：廣利行有限公司
地址：香港德輔道西109-120號
電話：4-47221, 3-742186

羽毛球鞋

BADMINTON SPORT SHOES

中國北京 寶利上業 舒適耐穿

精製牌 Dragon Fly Brand

中國太極行有限公司
地址：九龍彌敦道100號
電話：3-7422186

出口船期預告

歐	洲	線	
名		開往港口	月 日
GARNET	歐洲		9月18 怡
ASIA KARSTEN	歐洲		9月18 往
D. PAKHOMOV	歐洲		9月18 華
INTERN LEADER	地中海		9月20 雲
NING	英國歐洲		9月20 留
AN ESPOIR	地中海		9月23 大
AMA	歐洲		9月23 實
A HAPPINESS	地中海		9月23 刺
R GUARD	歐洲		9月23 利
ARMEN PRESS	歐洲		9月24 維
SCATOR	歐洲		9月24 沙
US DEL MAR	地中海		9月24 海
A MAERSK	歐洲		9月25 畢
KANEVSKIY	歐洲		9月25 華
VALIER VALBELL	地中海		9月26 沙
IANA DEL MAR	地中海		9月26 沙
RHENG	英國歐洲		9月26 招南
G LONGEVITY	歐洲		9月27 華
SERGIEVSKIY	歐洲		9月28 華
V. VALERY USHAKOV	力康格亞亞		9月28 華
HAN CHANCE	歐洲		9月30 碩
BOUTMAN	歐洲		9月30 寶
G NING	英荷歐洲		9月30 招南
LOON BAY	歐洲		10月1 太
	汶島加士達		10月1 福
ION	地中海		10月2 利
R RITAL	歐洲		10月2 利
AN NELA	歐洲英國		10月3 華
D. SARAN	歐洲		10月3 日
UMINSKIY	歐洲		10月3 天
PONICA	地中海		10月5 天
ONA	地中海		10月5 寶
E. SZARER	歐洲		10月5 天

9月19日	飯底	南道	HP NAM TIN
9月20日	金華	飛輪雅士	KING HWA
9月20日	海安	飛輪雅士	CLIPPER ACE
9月21日	安快	安海	MIN TSUNG
9月22日	安快	海江	HAI KUO
9月23日	快呖	臨江	LIN JIANG
9月24日	新日興	木星	JUPITER
9月25日	喜發	歌詩亞	GLORIA
9月26日	聯和	興利	KUO LIE
9月27日	新漁	福興二號	FOO HSING 2
9月28日	浩達	星星	ROYAL STAR
9月29日	大日	沐河	SU HU HE
9月30日	廣源	建華二號	KIEN HWA 2
9月31日	聯和	興華	HSING HWA
9月31日	怡怡	遠東商業	F.E. COMMERCIAL
9月31日	雅和	追星	SKY HOVER

	寶利星	BONNY STAR
	怡春	YI CHUN
	亞洲雅士	ASIA ACE
0月18日	海天祥	BUNGA MELOR
0月18日	海五日	NEP. CORAL
0月18日	洋鄉平	MIRA
0月19日	亞利平	APLICHAU
0月19日	光華	CHINA WINDS
0月19日	國光	ZIM MELBOURN
0月19日	東光	RUTH LYLES
0月20日	北下	PRES. HOOVER
0月20日	香港	EVER SHINE
0月20日	亞士基	SL. DEVELOPER
0月21日	福來	PRES. MCKINLEY
0月21日	來順	FALMOUTH BAY

0月01	聯天	美商	AMERICAN TRAI
0月01	聯天	美商	CLIPPER ACE
0月01	聯天	美商	KOREAN WONIS
0月01	聯天	美商	KOREAN JACEW
0月01	聯天	美商	GALLON PRIDE
0月01	聯天	美商	BARBER PERSE
0月01	聯天	美商	YE LAN
0月01	聯天	美商	DRAGONER MAE
0月01	聯天	美商	MAIN EXPRESS
0月01	聯天	美商	FALSTRIA
0月01	聯天	美商	GEORGE
0月01	聯天	美商	SL. INNOVATOR
0月01	聯天	美商	MING GLORY
0月01	聯天	美商	BUNGA RAYA
0月01	聯天	美商	TOWER BRIDGE
0月01	聯天	美商	THE SYMEX

9月24日	海天祥	茂成	ASIA ACE
9月25日	山日	亞細亞	PRES. LINCOLN
9月26日	山日	林育慈	GREEN ISLAND
9月27日	成順	綠島	NEP. JADE
9月28日	海大	海魚翠翠	BARBER TERRILL
9月29日	海大	保利	SL. DEFENDER
9月30日	海大	高麗元勳	KOREAN WONIS
10月1日	海大	亞士爾士	AXEL MAERKS
10月2日	海大	皮爾士	PRES. PIERCE
10月3日	海大	利基士	LEISE MAERKS
10月4日	海大	施斯快	ALSTER EXPRES
10月5日	海大	索非	SILVIA SOFTA
10月6日	海大		
10月7日	海大		
10月8日	海大		
10月9日	海大		
10月10日	海大		
10月11日	海大		
10月12日	海大		
10月13日	海大		
10月14日	海大		
10月15日	海大		
10月16日	海大		
10月17日	海大		
10月18日	海大		
10月19日	海大		
10月20日	海大		
10月21日	海大		
10月22日	海大		
10月23日	海大		
10月24日	海大		
10月25日	海大		
10月26日	海大		
10月27日	海大		
10月28日	海大		
10月29日	海大		
10月30日	海大		
10月31日	海大		

10月2	日	光下	森林館	GALLEON TROUS
10月2	日	國	伊諾士	TAIQUE
10月3	日	海	達希拉亞	NL. NAPIER
10月3	日	海	大西洋海	ATLANTIC CURR
10月4	日	國	美國貿易	AMERICAN TRAI
10月5	日	里	俄臣	EVER LIVIN
10月6	日	里	百保爾	BARBER PERSE
10月6	日	下	喬治	GEORGE
10月6	日	下	達津萊利	NL. LOIRE
			地利	BARBER TERRU
			非洲	AFRICA MARU
			非蘭立文	AM. LANCER
6月18	日	港	英夏	EVER VALOR
6月18	日	港	英夏	CHAR KWEI
6月18	日	港	英夏	INCA PACHACUT
6月18	日	港	英夏	BARBER PRIAM
6月18	日	港	英夏	AMERICAN LAR

9月19日	東莞	澳洲企業	AUST. ENTERPRISE
9月19日	惠州	艾奧斯通	KHUD, IOGANSO
9月19日	東莞	馬嘉喜瑪	MARGARET JOHN
9月19日	大埔	安泰	ANTAR
9月20日	海豐	亞洲大同	KYOWA COSMOS
9月20日	海豐	亞洲明珠	ASIAN PEARL
9月20日	海豐	香港黃興	ISLAND CONTAIN
9月20日	海豐	桂外林	KWEILIN
9月20日	海豐	惠州新市鎮	ZIM BRISBANE
9月21日	海豐	松江口	ZHI JIANG KOU
9月21日	海豐	東方大坡	ORT. AMBASSADOR
9月22日	海豐	保多夫諾斯	KONGS, FASTVO
9月22日	海豐	協和南海	KYOWA KOEN
9月22日	海豐	龍島海	PEARL ISLAND

釜山	0月27	新太古
高雄日本	0月27	東洋
日本	0月27	東洋
洲線		
加州	0月18	麥達初
西北太平洋	0月18	海美輪
加州紐約	0月18	海美輪
加州	0月19	美香成
加州	0月20	怡興
加拿大	0月20	怡興
墨西哥灣	0月21	怡興
加州西北太平洋	0月21	怡興
加州	0月21	怡興
西北太平洋	0月21	怡興
加州西北太平洋	0月22	怡興
美國西岸	0月22	怡興

加州	9月27	山下
英國西岸	9月28	悠統
加州西北太平洋	9月28	悠統
加州	9月28	香島
西北太平洋	9月28	港恒
紐約美大西洋	9月28	百保利
西北太平洋	9月28	港淮
加州紐約	9月28	利洲
加州紐約	9月29	馬士基
加州西北太平洋	9月30	悠統
加州紐約	10月1	馬士基
加州西北太平洋	10月1	捷成
加州	10月1	偉特

美洲線

MENT 智利	9月18	日郵
巴拿馬	9月18	英輪

新西蘭線			
SE	澳洲	0月18	怡華實
	澳洲	0月18	和株隆
SON	克里曼特爾	0月21	實大
	新西蘭	0月21	隆烈
	亞南太平洋島	0月23	烈古
	澳洲	0月25	古大
ER	澳洲	0月25	香太
	新西蘭	0月27	愛太
	澳洲	0月30	古新
	澳洲	0月30	興新
OR	澳洲	0月30	實港
YKY	澳洲	10月2	新港
	南太平洋島	10月2	草大
	澳洲	10月6	香株
		10月6	隆島

利克文	DAGMAR REECKMANN	歐洲	10月5	仕
黃特利	SANGHERASA	歐洲	10月6	日
羅環傑	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	10月8	川
陸海	LARCH	地中海	10月8	日
德代九	NOSHIRO MARU	地中海	10月7	日
日德溫	JUTLANDIA	歐洲	10月7	黃
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	地中海	10月7	日
謝海	LUAN HE	英國歐洲	10月7	海
巴·巴·中線				
福馬利亞	AL MARIYAH	阿拉伯海	9月18	怡
阿拉佛士	IBN AL MOATZ	阿拉伯海	9月18	怡
哈爾	HARMONIA	科曼威拉伯海	9月18	怡
威爾圖	WILLINE TOYO	阿拉伯海	9月18	百
海龍	SEA HAWK	科曼威拉伯海	9月18	怡
柏拉武夫	KHUD, PAKHOMOV	阿拉伯	9月19	豐
多美利	PRES, MCKINLEY	阿拉伯海	9月19	豐
利川九	KAZUKAWA MARU	阿拉伯海	9月19	怡
	SELMA	紅海	9月19	豐
新豐原	ZIM MELBOURNE	威力	9月20	新
阿拉佛士	WIM SWAN	科曼威拉伯海	9月20	新
哈爾	PRES, HOOVER	加州西北太平洋	9月21	福
海龍	KEKAWAVERETT	香港印度	9月21	福
柏拉武夫	KEKAWA ZAHABIA	香港印度	9月22	豐
海龍	OCEAN ESPOIR	紅海	9月23	大
多美利	GALLANT PIONEER	紅海	9月23	大
威爾圖	CORINTO MARU	紅海	9月23	大
東方九	ORIENT MARU	紅海	9月23	大
富山	TOYAMA	達打	9月23	豐
謝海	AL KHAMES 2	達打	9月24	豐

貨	幣	單位	買 價	賣 價	貨
日 本	圓	十元	811.49	815.55	貨 美 美
比 和 法	郎	一萬	364.86	366.68	英 西 瑞
丹 麥	克	一百	20.42	20.52	法 荷 意
加 西	馬	一百	161.13	161.93	
德 國	馬	一百	73.83	74.21	
法 國	法	一百	24.57	24.69	
英 國	鎊	一百	295.67	297.15	
				297.40	

幣	單位	買	價	賣	價
鎊	每百	784.70	785.70		
鎊	每百	786.00	786.40		
鎊	每鎊	11.63	11.73		
馬克	每百	291.50	292.50		
法郎	每百	359.50	359.50		
法郎	每百	96.00	96.80		
盾	每百	260.50	261.50		
里拉	每千	4.70	4.90		

黃兆	MORNING PARK	古拉港	聯合會	6月24	港
律方為人	OKT. MERCHANT	阿拉伯海		6月24	港
金尼士	KAP. KANEVSKY	達打		6月25	華
皮羅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯海		6月26	華
美華	MAWLWAYANG	仰光		6月27	新
劉勝	MING LONGEVITY	惹打		6月27	華
霍花臣	LOUTPALLAH	惹打		6月27	華
伊利沙伯爵士	ELISABETH MAERKS	卡拉奇阿拉伯海		9月25	CC
斯屈摩	LANKA SRIMATHI	科倫坡		6月28	華
金龜	GOLDEN YENGO	紅海		6月28	華
林清海	PRES. LINCOLN	阿拉伯海		6月28	港
何富臣	QATAR FUJIA	阿拉伯海		6月30	港
烏沙夫	KAP. VALERY USHAKOV	達打		6月30	華
利和律文	NL. HOUTMAN	惹打		6月30	華
河內九	KAWACHI MARU	惹打		6月30	日
納文倫美	RAMONNEVERETT	古拉港印度		10月1	滿
	AUST. MARU	惹打		10月2	日

吳克	元	一百	198.02	199.02	加
戴克	朗	一百	26.33	26.47	漢
荷蘭	盾	一百	66.41	66.75	日
香港	元	一百	25.25	25.37	新
新加坡	元	一百	92.54	93.00	菲
意大利	先令	一百	10.55	10.61	泰
意大利	里拉	一萬	12.32	12.98	印
瑞士	法郎	一百	91.05	91.51	新
瑞典	克朗	一百	24.90	25.02	澳
澳洲	元	一百	175.19	176.07	人

(材料來源：中國國家外匯管理總局)

大元	每百	835.00	839.00
元	每百	690.00	694.00
圓	每萬	320.30	321.20
披元	每百	364.00	365.00
索	每百	56.00	58.00
銖	每百	32.50	33.30
盾	每萬	74.00	76.50
幣	每百	18.45	18.70
幣	每百	95.00	97.00
幣	每百	394.16	396.03
指數	68.4	(平)	

俄國名	ORT, CHAMPION	阿拉伯海	10月3	日	新
東方冠羣	KEUD, SARYAN	迷打	10月3	日	新
先達龜年	STRATH CONUN	阿拉伯海	10月4	日	新
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	佐力	10月5	日	新

非 洲 線

新嘉坡	ITAQUE	迷打	8月20	日	天
江蘇	HUANGHAI-CARRIER	南非	8月20	日	天
馬尼拉	MATAGUA MARU	南非	8月24	日	天
直落亞逸	KO LORE	新嘉坡士港	8月25	日	天
耶斯列拉	ARIFA BERK	南非	8月27	日	天
加那利	KYOJU MARU	南非	8月28	日	天

[illegible]

次	廣州開	到深圳
7	上午6時25	上午8時44
9	上午7時32	上午10時00
3	上午7時57	下午12時50
5	上午9時15	下午11時20
1	上午9時40	下午3時30
1	上午10時02	下午1時35
1	下午1時38	下午5時08
次	深圳開	到廣州
8	上午9時33	下午12時54
0	上午11時53	下午2時29
9	下午5時00	下午7時30

香港、廣州交通表			
	香港開	到廣州	廣州開到香港
直通火車	下午12.55	下午3.35	上午8.30 上午11.11
	下午2.55	下午5.35	上午10.30 下午1.11
巴士	上午8.15	下午4.00	上午8.30 下午4.30
飛機	上午9.15	上午9.40	上午8.00 上午8.25
(每日)	上午11.45	下午12.10	上午10.30 上午10.55
	下午5.55	下午6.20	下午4.40 下午5.05
	下午8.25	下午8.50	下午7.10 下午7.35
飛船	上午9.45	約3小時	下午1.45 約3小時
	上午10.00	約3小時	下午2.00 約3小時

[illegible]

下午 2 時 00	下午 5 時 00
下午 2 時 10	下午 5 時 12
下午 3 時 02	下午 5 時 58
下午 4 時 30	下午 6 時 42
下午 6 時 20	下午 9 時 12

① 201 與 202 兩班僅備兩車。
 ② 261 與 592 兩班車，其餘均備三車。

(上午8.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船)

星洲號 下午9.00 上午7.00 下午8.00 上午7.00
(星洲號雙日由香港開，單日由廣州開，31日停航)

天南號 (天南號單日由香港開，雙日由廣州開，
31日停航)

蓮花號 上午9.00 下午12.30 下午2.30 下午6.00

香港開	上落 香港 客貨	上落 香港 客貨	香港開 (雙日)	香港開 (單日)
-----	----------------	----------------	-------------	-------------

100

[illegible][illegible]

2 下午6時20 下午9時15
 ①201與302兩班高層巴士。
 ②801與502兩班車。其餘均為
 快車。

[illegible]

100

今日明日出口船隻

今日入口船隻			
船名	由何處來	代理	船期
EVER VALUE	香港	怡和	17/9
OCEAN HOPE	香港	太古	17/9
QING CHUAN	香港	招商局	17/9
SEA CASABELLA	香港	招商局	17/9
QING CHUAN	香港	招商局	17/9
TSIN YUEN	香港	招商局	17/9
BLACK WHALE	香港	招商局	17/9
NAVIGATOR	香港	招商局	17/9
STRATH FINE	香港	招商局	17/9
SCANDUTCH ASIA	香港	招商局	17/9
NL. ALKMAAR	香港	招商局	17/9
KONKAR TRIANA	香港	招商局	17/9
AUST. ENTERPRISE	香港	招商局	17/9
ADELPHI YEMELLOS	香港	招商局	17/9
EVER HUMANITY	香港	招商局	17/9
BUNGA SURIA	香港	招商局	17/9
HERMERS ACE	香港	招商局	17/9
MING LONGEVITY	香港	招商局	17/9
NEP. TOPAZ	香港	招商局	17/9
KOREAN CHANCE	香港	招商局	17/9
TRADE CONTAINER	香港	招商局	17/9
MAERSK TEMPO	香港	招商局	17/9
PIONEER CONTAINER	香港	招商局	17/9
HSING HWA	香港	招商局	17/9
ELBE EXPRESS	香港	招商局	17/9
GALLEON TRUST	香港	招商局	17/9
FREEMANTLE ENTERPRISE	香港	招商局	17/9
HAI LONG	香港	招商局	17/9
KKK	香港	招商局	17/9
NOORDZEE	香港	招商局	17/9

今日出口船隻

今日出口船隻			
船名	往何處	代理	船期
NEW HAI LEE	香港	怡和	17/9
ST. EXPLORER	香港	太古	17/9
IP DONGNAM	香港	招商局	17/9
FOO HSING	香港	招商局	17/9
SEA CASABELLA	香港	招商局	17/9
HERMERS ACE	香港	招商局	17/9
PRES. MADISON	香港	招商局	17/9
SPAPAC PRINCETON	香港	招商局	17/9
GOLDEN GATE BRIDGE	香港	招商局	17/9
MALLECO	香港	招商局	17/9
H.K. ACE	香港	招商局	17/9
KOREAN CHANCE	香港	招商局	17/9
MING LONGEVITY	香港	招商局	17/9
SCANDUTCH ASIA	香港	招商局	17/9
WU SHAN	香港	招商局	17/9
NHARONG	香港	招商局	17/9
FORTUNE VICTORY	香港	招商局	17/9
HUA SHENG	香港	招商局	17/9
TRADE CONTAINER	香港	招商局	17/9
TRISAKI	香港	招商局	17/9
RI COLORADO	香港	招商局	17/9
GU LANG YU	香港	招商局	17/9
LIU JIA	香港	招商局	17/9
XIANG YUN	香港	招商局	17/9

明日出口船隻

明日出口船隻			
船名	往何處	代理	船期
ADELPHI YEMELLOS	香港	招商局	18/9
KONKAR TRIANA	香港	招商局	18/9
NL. ALKMAAR	香港	招商局	18/9
H.K. EXPRESS	香港	招商局	18/9
NOORDZEE	香港	招商局	18/9
ELBE EXPRESS	香港	招商局	18/9
FREEMANTLE ENTERPRISE	香港	招商局	18/9
JUN SHAN	香港	招商局	18/9
HSING HWA	香港	招商局	18/9
ST. SENTARUM	香港	招商局	18/9
BOONKONG II	香港	招商局	18/9
NEP. TOPAZ	香港	招商局	18/9
MAERSK TEMPO	香港	招商局	18/9
BLACK WHALE	香港	招商局	18/9
SHELLY BAY	香港	招商局	18/9
BUNGA SURIA	香港	招商局	18/9
EVER HUMANITY	香港	招商局	18/9
FORMOSA CONTAINER	香港	招商局	18/9
GREAT MOUNT	香港	招商局	18/9
CEAN HOPE	香港	招商局	18/9
PIONEER CONTAINER	香港	招商局	18/9
YUET KONG 1012	香港	招商局	18/9

輪船停泊表

船名	代理	公司	碼頭
FENG NING	招商局	太古	1
FORTUNE STAR	招商局	太古	1
ASANO	招商局	太古	1
YU YING	招商局	太古	1

今日入口船隻

今日入口船隻			
船名	由何處來	代理	船期
NW HAI NING	香港	怡和	17/9
WILLIE TAYLOR	香港	太古	17/9
BAI YIN SHAN	香港	招商局	17/9
NORASIA KARS	香港	招商局	17/9
NBP. GARNET	香港	招商局	17/9
KHID. IOGANS	香港	招商局	17/9
TAI CHUN	香港	招商局	17/9
ALPACHAU	香港	招商局	17/9
MIRA	香港	招商局	17/9
PROF. SZAFER	香港	招商局	17/9
KOTA SINGAPO	香港	招商局	17/9
TAI LAI	香港	招商局	17/9
TUNG HAI	香港	招商局	17/9
PRES. MCKINLI	香港	招商局	17/9
NL. HOOTMAN	香港	招商局	17/9
AL. MARIYAH	香港	招商局	17/9
MIN. WAI LENG	香港	招商局	17/9
ACTON	香港	招商局	17/9
MARIAN	香港	招商局	17/9
ROKHO	香港	招商局	17/9
NEP. AGATE	香港	招商局	17/9
TUNG PING 2	香港	招商局	17/9
DAGMAR REEC	香港	招商局	17/9
KAZUKAWA MA	香港	招商局	17/9
MARINE CONT	香港	招商局	17/9
ORIENT VENTU	香港	招商局	17/9
THAI PAULIN	香港	招商局	17/9
ATLANTIC CUR	香港	招商局	17/9
KHID. PARKHO	香港	招商局	17/9
BRIMEN EXPR	香港	招商局	17/9
ITAQUICE	香港	招商局	17/9
ZIM MELBOUR	香港	招商局	17/9
WAN CHUN	香港	招商局	17/9
HALLE	香港	招商局	17/9
SEA HAWK	香港	招商局	17/9
SWANG TA 2	香港	招商局	17/9
NL. NAPIER	香港	招商局	17/9
XING LONG	香港	招商局	17/9
MIN TSUNG	香港	招商局	17/9
LU CHUAN	香港	招商局	17/9
YOU VI 0	香港	招商局	17/9
LANKA SRIMA	香港	招商局	17/9
NIPPO MARU	香港	招商局	17/9
SUN MERCURY	香港	招商局	17/9
TA TUNG 2	香港	招商局	17/9
STRAIT CONT	香港	招商局	17/9
TOKYO HAWA	香港	招商局	17/9
SINGHAI BULA	香港	招商局	17/9
THOMAS EVERE	香港	招商局	17/9
XIN HUA 7	香港	招商局	17/9
S.A. VAAL	香港	招商局	17/9
CECILE MAER	香港	招商局	17/9
BONITA ACE	香港	招商局	17/9
CHINA WINDS	香港	招商局	17/9
PRES. HOOPER	香港	招商局	17/9
NIPPONICA	香港	招商局	17/9
SL. DEVELOPE	香港	招商局	17/9
R.R. RATH	香港	招商局	17/9
HP NAMJIN	香港	招商局	17/9
KOREAN WONIS	香港	招商局	17/9
FALMOUTH BA	香港	招商局	17/9
CORVIGLIA	香港	招商局	17/9
EVER SHINE	香港	招商局	17/9
BENJAMIN MA	香港	招商局	17/9
BASILICA	香港	招商局	17/9
FREEMANTLE	香港	招商局	17/9
RUTH LYNES	香港	招商局	17/9
HOSHO MARU	香港	招商局	17/9
KING HWA	香港	招商局	17/9
MARGARET JO	香港	招商局	17/9
SILVER LAKE	香港	招商局	17/9
SCANDUTCH O	香港	招商局	17/9
SCANDUTCH A	香港	招商局	17/9
PAI KUO	香港	招商局	17/9
KYOWA COSMO	香港	招商局	17/9
ELYSIAN STAR	香港	招商局	17/9
ASIA WINDS	香港	招商局	17/9
YENUS	香港	招商局	17/9
KOREAN JACE	香港	招商局	17/9
CORONA	香港	招商局	17/9
MAWLIAM YAU	香港	招商局	17/9
ORIENT MARU	香港	招商局	17/9
PRES. MCKINLI	香港	招商局	17/9
CLIPPER ACE	香港	招商局	17/9
TRANSWORLD	香港	招商局	17/9
SHANGHAI	香港	招商局	17/9
GALLANT PION	香港	招商局	17/9
CORINTO MAR	香港	招商局	17/9
OCEAN ESPOIR	香港	招商局	17/9
AM. TRADER	香港	招商局	17/9
EVER EVING	香港	招商局	17/9
BRIMEN EXPR	香港	招商局	17/9
SEAWARD BAY	香港	招商局	17/9
LEISE MAERSK	香港	招商局	17/9
HANGANG GLO	香港	招商局	17/9
ASIAN PEARL	香港	招商局	17/9
GALLEON PRIN	香港	招商局	17/9
BARBER PERS	香港	招商局	17/9
GLORIA	香港	招商局	17/9
MAIN EXPRESS	香港	招商局	17/9
TOYAMA	香港	招商局	17/9
EVER GUARD	香港	招商局	17/9
JUPTER	香港	招商局	17/9
EVER VITAL	香港	招商局	17/9
ORY. MERCH	香港	招商局	17/9
KORONA PA	香港	招商局	17/9
FORGAD	香港	招商局	17/9
LL. KHAMES 2	香港	招商局	17/9
NL. LOIRE	香港	招商局	17/9
HAYAKAWA MA	香港	招商局	17/9
ISLAND CONT	香港	招商局	17/9
S.A. VANDERS	香港	招商局	17/9
ROYAL STAR	香港	招商局	17/9
JERSEY	香港	招商局	17/9
YE LAN	香港	招商局	17/9
THAI TUFTIM	香港	招商局	17/9
KUO LIE	香港	招商局	17/9
DRAGAGER MA	香港	招商局	17/9
MERCATOR	香港	招商局	17/9
SL. INNOVATOR	香港	招商局	17/9
FOO HSING 2	香港	招商局	17/9

Y.S. LINE

全貨櫃服務
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航西南太平洋：羅省、長堤、三藩市、溫哥華。
西北太平洋：西雅圖、溫哥華、B.C.、赫爾斯。
美加東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙塞拿。
聖多明各、多明各、多明各。

美國：紐約、費城、巴爾的摩、沙塞拿、聖多明各、多明各、多明各。

船名	日期	開行
快輪 A VESSEL	17/9	18/9
飛航雅士 CLIPPER ACE V61	21/9	22/9
快輪 A VESSEL	24/9	25/9
亞洲雅士 ASIA ACE V67	26/9	27/9

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、布里斯班
東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR V40
澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER V74
亞洲翡翠 ASIAN JADE V41

香港至馬尼拉貨櫃航線

船名	日期	開行
寶利雅士 BONITA ACE V61	19/9	20/9
有利雅士 ELECTRO ACE V1	25/9	26/9
英偉雅士 DYNAMIC ACE V23	3/10	4/10

香港至星加坡貨櫃航線

(只收貨櫃) 船名 日期 開行
澳洲丸 AUSTRALIA MARU V32 29/9 2/10
昭川丸 SHOKAWA MARU V16 6/10 9/10

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲刁拜、▲達文、▲科威特、▲RIYADH(德通文)、
MINA QABOOS, 多哈(德通文) SEARJAH,
阿拉伯比。(有▲者兼收散貨)
和川丸 KAZUKAWA MARU V28 15/9 18/9
澳洲丸 AUSTRALIA MARU V32 30/9 2/10
先達康年 STRATHCONON V24 2/10 4/10
昭川丸 SHOKAWA MARU V16 7/10 9/10
杜蘭丸 TOR BAY V11 17/10 19/10

總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：H295501-5(5線) H295588(3線)

澳門代理：世強行有限公司
德記商業大廈405室 電話：89180, 84565

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

有成行貨箱運輸公司

Authorized HK-Canton Drayage Service
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-8 3-309003 3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530, 89671

香港一往返一廣州市及廣東各地客
聯運，直接拖至收貨人地址，貨價實惠，
免箱租，轉口貨運，直接往來美加東
頭拖運，不另收費。

承接陸路全貨櫃拖運服務

廣東省珠海市外貿船隊

香港—珠海(香港)
珠外駁一 珠外駁二
承運各種貨物、備貨量大、
服務週到、取價相宜、
歡迎垂詢委託

香港：德成貨運有限公司
九龍：德成貨運有限公司
電話：22350 22351 22352

珠海市聯絡處：珠海市外貿船隊
電話：22350 22351 22352

和乎二十三號
九月十五日由香港開往
九月十五日由香港開往
九月十五日由香港開往

招商局輪船公司
電話：22350 22351 22352

迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌葵芳路79號葵興大廈10樓C座
電話：0-243492 0-243862 0-243496

來往香港—廣東
中轉全國各地
全貨箱陸路運輸服務
大型吊車服務

香港代理：華遠公司
香港灣仔海山道26號華遠大廈10樓10字樓
電話：5-681812 5-681811(16線)
傳真：9344 HYCOM HK
電傳：61231 HYCOM HK

廣州代理：中國對外貿易運輸公司
廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：82315 89665
電傳：44184 CGTRS CN

和乎二十三號
九月十五日由香港開往
九月十五日由香港開往
九月十五日由香港開往

招商局輪船公司
電話：22350 22351 22352

迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌葵芳路79號葵興大廈10樓C座
電話：0-243492 0-243862 0-243496

來往香港—廣東
中轉全國各地
全貨箱陸路運輸服務
大型吊車服務

香港代理：華遠公司
香港灣仔海山道26號華遠大廈10樓10字樓
電話：5-681812 5-681811(16線)
傳真：9344 HYCOM HK
電傳：61231 HYCOM HK

廣州代理：中國對外貿易運輸公司
廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：82315 89665
電傳：44184 CGTRS CN

和乎二十三號
九月十五日由香港開往
九月十五日由香港開往
九月十五日由香港開往

招商局輪船公司
電話：22350 22351 22352

迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌葵芳路79號葵興大廈10樓C座
電話：0-243492 0-243862 0-243496

來往香港—廣東
中轉全國各地
全貨箱陸路運輸服務
大型吊車服務

香港代理：華遠公司
香港灣仔海山道26號華遠大廈10樓10字樓
電話：5-681812 5-681811(16線)
傳真：9344 HYCOM HK
電傳：61231 HYCOM HK

廣州代理：中國對外貿易運輸公司
廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：82315 89665
電傳：44184 CGTRS CN

和乎二十三號
九月十五日由香港開往
九月十五日由香港開往
九月十五日由香港開往

招商局輪船公司
電話：22350 22351 22352

迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌葵芳路79號葵興大廈10樓C座
電話：0-243492 0-243862 0-243496

來往香港—廣東
中轉全國各地
全貨箱陸路運輸服務
大型吊車服務

香港代理：華遠公司
香港灣仔海山道26號華遠大廈10樓10字樓
電話：5-681812 5-681811(16線)
傳真：9344 HYCOM HK
電傳：61231 HYCOM HK

廣州代理：中國對外貿易運輸公司
廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：82315 89665
電傳：44184 CGTRS CN

和乎二十三號
九月十五日由香港開往
九月十五日由香港開往
九月十五日由香港開往

招商局輪船公司
電話：22350 22351 22352

迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌葵芳路79號葵興大廈10樓C座
電話：0-243492 0-243862 0-243496

Japan Line

CARIBBEAN SEA 加勒比海
CENTRAL & SOUTH AMERICA

M. S. "A VESSEL"
十月六日開行 十月七日開行

Loading Direct For Port of Spain, Aruba,
Curaçao, Santo Domingo, Asaguao,
Manzanillo, San Jose De Guaymas,
Acapulco, Cristobal Colon, La Guaira &
Puerto Roldan.

FCL Containers Available For Port
of Spain, La Guaira, Cristobal

貨倉儲貨時間：十月五日(星期三)下午五時

汎洋航運有限公司
香港灣仔海山道5樓泛洋大廈122號
TEL: H-443575(八線)
傳真：K727188 727189 727190 727191
TEL: 3-558050, K7179988

名神汽船株式會社

美國農產品加價警號

美國農產品加價警號，最近已響起。由於美國農產品出口，最近已受到嚴重的打擊。由於美國農產品出口，最近已受到嚴重的打擊。由於美國農產品出口，最近已受到嚴重的打擊。

千秋懷抱三杯酒

梁羽生

七年前（一九五七），我離開了家鄉，來到香港。那時，我懷著一顆赤誠的心，來到這座繁華的都市。七年前，我懷著一顆赤誠的心，來到這座繁華的都市。

性望是這望希

田文何

性望是這望希，這是一個關於希望與現實的問題。性望是這望希，這是一個關於希望與現實的問題。性望是這望希，這是一個關於希望與現實的問題。

倫敦哈克尼貧民區

蕭雪輝

倫敦哈克尼貧民區，這是一個充滿了貧困與希望的地方。倫敦哈克尼貧民區，這是一個充滿了貧困與希望的地方。倫敦哈克尼貧民區，這是一個充滿了貧困與希望的地方。

東單日記

黃裳

東單日記，這是一個關於東單的記錄。東單日記，這是一個關於東單的記錄。東單日記，這是一個關於東單的記錄。

咖啡

張敬

咖啡，這是一個關於咖啡的故事。咖啡，這是一個關於咖啡的故事。咖啡，這是一個關於咖啡的故事。

大公園

蕭雪輝

大公園，這是一個關於大公園的記錄。大公園，這是一個關於大公園的記錄。大公園，這是一個關於大公園的記錄。

肝

蕭雪輝

肝，這是一個關於肝的故事。肝，這是一個關於肝的故事。肝，這是一個關於肝的故事。

芭·劇話

蕭雪輝

芭·劇話，這是一個關於芭·劇話的記錄。芭·劇話，這是一個關於芭·劇話的記錄。芭·劇話，這是一個關於芭·劇話的記錄。

憶起了外婆

吳其敏

憶起了外婆，這是一個關於外婆的故事。憶起了外婆，這是一個關於外婆的故事。憶起了外婆，這是一個關於外婆的故事。

境德西進三

軒

境德西進三，這是一個關於境德西進三的故事。境德西進三，這是一個關於境德西進三的故事。境德西進三，這是一個關於境德西進三的故事。

無統計損失

軒

無統計損失，這是一個關於無統計損失的故事。無統計損失，這是一個關於無統計損失的故事。無統計損失，這是一個關於無統計損失的故事。

過節謝禮

軒

過節謝禮，這是一個關於過節謝禮的故事。過節謝禮，這是一個關於過節謝禮的故事。過節謝禮，這是一個關於過節謝禮的故事。

世界漫遊

軒

世界漫遊，這是一個關於世界漫遊的故事。世界漫遊，這是一個關於世界漫遊的故事。世界漫遊，這是一個關於世界漫遊的故事。

一分熱生一分光

軒

一分熱生一分光，這是一個關於一分熱生一分光的故事。一分熱生一分光，這是一個關於一分熱生一分光的故事。一分熱生一分光，這是一個關於一分熱生一分光的故事。

小幽默

軒

小幽默，這是一個關於小幽默的故事。小幽默，這是一個關於小幽默的故事。小幽默，這是一個關於小幽默的故事。

小幽默

軒

小幽默，這是一個關於小幽默的故事。小幽默，這是一個關於小幽默的故事。小幽默，這是一個關於小幽默的故事。

小幽默

軒

小幽默，這是一個關於小幽默的故事。小幽默，這是一個關於小幽默的故事。小幽默，這是一個關於小幽默的故事。

小幽默

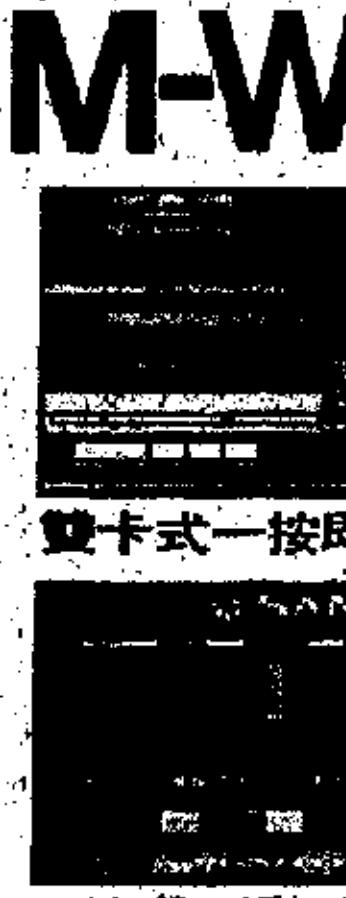
軒

小幽默，這是一個關於小幽默的故事。小幽默，這是一個關於小幽默的故事。小幽默，這是一個關於小幽默的故事。

小幽默

軒

小幽默，這是一個關於小幽默的故事。小幽默，這是一個關於小幽默的故事。小幽默，這是一個關於小幽默的故事。



大公報

Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong

電話：二六八八

地址：香港德輔道中

發行人：何啟

經理：何啟

印刷：何啟

廣告：何啟

電話：二六八八

地址：香港德輔道中

發行人：何啟

經理：何啟

印刷：何啟

廣告：何啟

電話：二六八八

地址：香港德輔道中

發行人：何啟

經理：何啟

印刷：何啟

廣告：何啟

電話：二六八八

地址：香港德輔道中

發行人：何啟

經理：何啟

印刷：何啟

廣告：何啟

電話：二六八八

地址：香港德輔道中

發行人：何啟

經理：何啟

印刷：何啟

廣告：何啟

電話：二六八八

地址：香港德輔道中

發行人：何啟

經理：何啟

印刷：何啟

廣告：何啟

電話：二六八八

地址：香港德輔道中

發行人：何啟

經理：何啟

印刷：何啟

廣告：何啟

電話：二六八八

地址：香港德輔道中

發行人：何啟

經理：何啟

印刷：何啟

廣告：何啟

電話：二六八八

地址：香港德輔道中

發行人：何啟

經理：何啟

印刷：何啟

廣告：何啟

電話：二六八八

地址：香港德輔道中

發行人：何啟

經理：何啟

印刷：何啟

廣告：何啟

電話：二六八八

地址：香港德輔道中

發行人：何啟

經理：何啟

印刷：何啟

廣告：何啟

電話：二六八八

地址：香港德輔道中

發行人：何啟

經理：何啟

印刷：何啟

廣告：何啟

電話：二六八八

地址：香港德輔道中

發行人：何啟

經理：何啟

印刷：何啟

中戲在食飲



中戲在食飲

集錦

集錦

蓮蓉飄香名馳百粵

蓮蓉飄香名馳百粵

女子柔道在我國

女子柔道在我國

外媚洋崇談長偉錢

外媚洋崇談長偉錢

火把節與「要海會」

火把節與「要海會」

幣念紀的會運全

幣念紀的會運全

第二回：血戰荒村 十年完結

第二回：血戰荒村 十年完結

惡人谷

惡人谷

林說小

林說小

江胡三俠

江胡三俠

醫士

醫士

武德

武德

武德

武德